UŽIVATELSKÝ NÁVOD K OBSLUZE • PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU

ELEKTRICKÁ STŘÍKACÍ PISTOLE HVLP 600 W

KRAFT&DELE PROFESSIONAL • Model KD1654 • Technologie HVLP • Nádobka 1 000 ml • Hadice 190 cm



600 W	1 000 ml	1,8 mm	1 650 l/min
JMENOVITÝ PŘÍKON	OBJEM NÁDRŽKY NA BARVU	PRŮMĚR STŘÍKACÍ TRYSKY	MAX. PRŮTOK VZDUCHU

KLÍČOVÉ TECHNOLOGICKÉ PŘEDNOSTI & KONSTRUKČNÍ STANDARDY:

- **Systém HVLP (High Volume Low Pressure):** Vysoký objem vzduchu při nízkém tlaku (0,15–0,35 bar) zaručuje minimální přestřik (mlžení) a úsporu až 35 % barvy.
- **Oddělená motorová kompresorová jednotka:** Kompresor je spojen s pistolí 1,9m pružnou hadicí, takže ruka nenesou váhu motoru, což umožňuje snadnou celodenní práci.
- **Třístupňová nastavitelná vzduchová tryska:** Možnost volby vertikálního plochého paprsku, horizontálního plochého paprsku nebo kruhového bodového nástřiku.
- **Plynulá regulace množství nanášeného materiálu:** Regulační šroub na spoušti umožňuje jemné dávkování barvy od tenkých lazur po husté fasádní nátěry.
- **Velkoobjemová nádobka 1 000 ml s rychlým bajonetem:** Dostatečná kapacita barvy pro nástřik velkých ploch bez nutnosti neustálého doplňování.
- **Součástí balení viskozitní odměrka DIN:** Rychlá a přesná kontrola správného naředění stříkaného materiálu před nalitím do nádobky.

Dovozce: FOREINTRADE Sp. z o.o., Grochowska 341 lok. 174, 03-822 Warszawa, Polsko • Shoda se směrnicí 2006/42/ES

1. BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY PRO STŘÍKACÍ TECHNIKU

Elektrická stříkací pistole HVLP KRAFT&DELE KD1654 je určena pro nanášení vodou ředitelných i rozpouštědlových laků, emailů, lazur, impregnačních prostředků a dezinfekcí. Vzhledem k tvorbě aerosolové mlhy a odparu těkavých látek je nutné důsledně dodržovat veškeré bezpečnostní pokyny.

NEBEZPEČÍ POŽÁRU A VÝBUCHU: Nikdy nestříkejte hořlavé kapaliny a laky s bodem vzplanutí nižším než +21 °C! V pracovním prostoru je přísně zakázáno kouřit, manipulovat s otevřeným ohněm nebo používat zdroje jisker. Kompresorová jednotka musí být vždy umístěna mimo dosah stříkané aerosolové mlhy (ve vzdálenosti min. 3 m).

1.1 Ochrana zdraví a osobní bezpečnost

- **Ochrana dýchacích cest:** Při každém stříkání používejte certifikovanou lakýrnickou polomasku s filtry proti organickým výparům a aerosolům třídy A1P2 / A2P3.
- **Ochrana zraku:** Používejte těsně přiléhající ochranné brýle. Rozstříknutá barva nebo ředidlo mohou způsobit těžké chemické popálení rohovky.
- **Ochrana kůže:** Noste lakýrnickou kombinézu a chemicky odolné nitrilové rukavice. Zabraňte přímému kontaktu nátěrových hmot a ředidel s pokožkou.
- **Větrání pracoviště:** V interiérech vždy zajistěte intenzivní nucené větrání nebo pracujte ve venkovním otevřeném prostoru s dostatečnou cirkulací vzduchu.

1.2 Elektrická bezpečnost a provoz kompresoru

- **Zákaz stříkání na elektrospotřebiče:** Nikdy nesměřujte trysku pistole na elektrické zásuvky, kabely, rozvaděče ani na samotnou motorovou jednotku.
- **Napájecí napětí:** Ujistěte se, že síťové napětí odpovídá hodnotě 230 V ~ 50 Hz. Přívodní kabel chraňte před teplem, oleji a ostrými hranami.
- **Čištění pod napětím je zakázáno:** Před plněním nádobky, čištěním trysky nebo rozebíráním pistole vždy vytáhněte vidlici ze zásuvky!

ZÁKAZ POUŽITÍ AGRESIVNÍCH LÁTEK: Pistole není určena pro nanášení kyselin, louhů, omítek, hrubých strukturních fasádních barev s obsahem písku ani materiálů obsahujících abrazivní částice, které způsobují okamžité ucpání a vydření trysky.

2. TECHNICKÉ PARAMETRY

Typ a model výrobku	**KRAFT&DELE KD1654**
Technologický systém nanášení	HVLP (vysoký objem vzduchu / nízký tlak rozprášení)
Jmenovité napájecí napětí / frekvence	230 V ~ 50 Hz
Jmenovitý příkon elektromotoru	**600 W**
Pracovní tlak rozprašování	0,15 – 0,35 bar (2,0 – 5,0 PSI)
Max. dodávané množství vzduchu	až 1 650 l/min
Průměr instalované stříkací trysky	**Ø 1,8 mm** (precizní mosazné provedení)
Užitečný objem nádobky na barvu	**1 000 ml** (1,0 litr)
Délka pružné vzduchové hadice	190 cm (1,9 m)
Maximální stříkatelná viskozita	až 50 DIN-s (měřeno dodaným viskozimetrem)
Třída elektrické ochrany	Třída II (dvojitá izolace), krytí IP20
Hladina akustického tlaku LpA	82 dB(A); nejistota měření K = 3,0 dB(A)
Hladina akustického výkonu LwA	93 dB(A); nejistota měření K = 3,0 dB(A)
Celková hmotnost soupravy	cca 3,20 kg

3. SCHÉMA SESTAVY STŘÍKACÍHO SYSTÉMU KD1654



1. Základová kompresorová jednotka 600 W
2. Pružná tlaková vzduchová hadice 1,9 m
3. Spoušť stříkací pistole s jemným chodem
4. Regulační šroub dorazu jehly (dávkování barvy)
5. Otočná vzduchová hlavice (volba tvaru paprsku)
6. Nádobka na barvu 1 000 ml s bajonetovým uzávěrem
7. Ergonomická rukojeť pistole
8. Vypínač ON/OFF na motorové jednotce

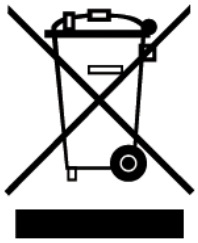
4. PŘÍPRAVA NÁTĚROVÉ HMOTY A MĚŘENÍ VISKOZITY

Správná viskozita (tekutost) nátěrové hmoty je nejdůležitějším faktorem pro dosažení hladkého povrchu bez kapek nebo pomerančové kůry:

4.1 Postup měření viskozity pomocí odměrky DIN

1. Nátěrovou hmotu v plechovce důkladně promíchejte ode dna.
2. Ponořte viskozitní nálevku (odměrku) zcela do barvy, aby se naplnila po okraj.
3. Zvedněte nálevku nad hladinu a současně spusťte stopky.
4. Měřte čas v sekundách, dokud se plynulý proud vytékající ze spodního otvoru nálevky nepřeruší (tzv. doba výtoku v DIN-sekundách).
5. Pokud je naměřený čas delší, než uvádí tabulka níže, přidejte příslušné ředidlo (vodu, syntetické ředidlo apod.) a měření opakujte.

Druh stříkaného materiálu	Doporučená viskozita (DIN-s)	Vhodné ředidlo
Syntetické a olejové emaily	25 – 45 DIN-s	Technický benzín / ředidlo S6006
Vodou ředitelné akrylátové laky	20 – 35 DIN-s	Čistá voda
Dřevní lazury, mořidla a impregnace	Neředěné (15 – 25 DIN-s)	Přímo z balení výrobce
Základové antikorozní barvy	30 – 45 DIN-s	Dle pokynů výrobce nátěru



5. NASTAVENÍ TVARU STŘÍKACÍHO PAPRSKU

Pootočením vzduchových křidélek na přední trysce pistole můžete zvolit 3 tvary paprsku:

- **Horizontální plochý paprsek:** Křidélka trysky jsou svisle. Vhodné pro nanášení barvy svislými pohyby nahoru a dolů.
- **Vertikální plochý paprsek:** Křidélka trysky jsou vodorovně. Vhodné pro nanášení barvy vodorovnými tahy ze strany na stranu.
- **Kruhový bodový paprsek:** Křidélka trysky jsou v poloze 45°. Vhodné pro stříkání rohů, hran a trubek.

6. TECHNIKA SPRÁVNÉHO NANÁŠENÍ NÁTĚROVÝCH HMOT

Pro dosažení profesionálního a rovnoměrného výsledku bez stékanců dodržujte základní lakýrnická pravidla vedení stříkací pistole.

6.1 Vedení pistole a vzdálenost od povrchu

- **Konstantní vzdálenost:** Držte pistoli v kolmé poloze (úhel 90°) k povrchu ve stálé vzdálenosti **15 až 25 cm** po celou dobu tahu.
- **Rovnoběžný pohyb paže:** Pohybujte celou paží rovnoběžně s povrchem. Nikdy nepohybujte pouze zápěstím do oblouku – v krajních polohách by se vzdálenost zvětšila, což vede k nerovnoměrné tloušťce vrstvy a vzniku suchého poprašku na okrajích.
- **Překrývání tahů:** Každý následující tah veďte tak, aby překrýval předchozí stopu o cca **30 až 50 %** šířky paprsku. Tím dosáhnete lité souvislé vrstvy bez vynechaných proužků.
- **Stisk spouště mimo obrobek:** Spoušť stiskněte vždy těsně před okrajem stříkané plochy a uvolněte ji až po přejetí protilehlého okraje. Zabráníte tím tvorbě kapky na začátku a konci tahu.

6.2 Regulace průtoku nátěrové hmoty

Otáčením vroubkovaného stavěcího šroubu za spouští omezujete zdvih jehly. Zašroubováním šroubu množství barvy snižujete (vhodné pro tenké vrstvy a malé plochy), vyšroubováním průtok barvy zvyšujete (pro velkoplošné nástřiky).

6.3 Řešení chyb v nástřiku

Vada nástřiku	Příčina vady	Nápravné opatření
Stékance a kapky	Příliš silná vrstva; pistole držena příliš blízko povrchu; příliš pomalý posuv paže.	Zvyšte rychlost tahu; zvětšete vzdálenost na 20 cm; přiškrcení dávkovacího šroubu.
Pomerančová kůra	Barva je příliš hustá; rychlé odpařování ředidla; pistole držena příliš daleko.	Barvu více nařeďte dle DIN odměrky; přibližte pistoli k obrobku.
Prskání kapkami	Znečištěná nebo poškozená tryska; uvolněná nádobka přisávající vzduch; málo barvy.	Vyčistěte trysku a vzduchové kanálky; dotáhněte nádobku; doplňte barvu.

DOPORUČENÍ PRO NÁSTŘIK: Vždy je lepší aplikovat dvě až tři tenké vrstvy s technologickou přestávkou na zaschnutí než jednu tlustou vrstvu, která má tendenci stékat a dlouho prosychá.

7. DŮKLADNÉ ČIŠTĚNÍ PO KAŽDÉM POUŽITÍ

Okamžité a bezchybné vyčištění pistole bezprostředně po dokončení práce je absolutně nezbytné! Zaschlá barva uvnitř trysky a kanálků pistoli znehodnotí a znemožní její další provoz.

> **BEZPEČNOST PŘI ČIŠTĚNÍ ŘEDIDLY:** Při proplachování pistole rozpouštědly nikdy nestříkejte do uzavřené úzké nádoby ani v blízkosti motorové jednotky. Používejte ochranné brýle a respirátor!

7.1 Postup propláchnutí a rozebrání

1. Odpojte kompresor ze sítě 230 V a odpojte vzduchovou hadici od pistole.
2. Odšroubujte nádobku na barvu a zbývající nespotřebovanou barvu slijte zpět do původní plechovky.
3. Nádobku důkladně vymyjte vhodným ředidlem (vodou pro disperze, ředidlem pro syntetické barvy).
4. Nalijte do nádobky cca 200 ml čistého ředidla, našroubujte ji na pistoli a připojte hadici kompresoru.
5. Spusťte kompresor a stříkejte ředidlo do sběrné nádoby (nebo na karton), dokud z trysky nevychází zcela čistá tekutina bez stop barvy.
6. Odpojte hadici, odšroubujte přední vzduchovou hlavici a vyjměte mosaznou trysku a jehlu. Všechny kovové součásti omyjte štětcem v ředidle.
7. Zkontrolujte sací trubici v nádobce a její těsnění. Nikdy nečistěte otvory trysky ocelovými dráty – použijte měkký kartáček nebo dřevěné párátko!

7.2 Údržba vzduchového filtru kompresoru

V zadní části motorové jednotky se nachází molitanový filtr nasávaného vzduchu. Pravidelně kontrolujte jeho zanesení. Znečištěný filtr vyjměte, properte v teplé mýdlové vodě, nechte zcela vyschnout a vložte zpět. Provoz bez filtru je zakázán.

8. DIAGNOSTIKA PROVOZNÍCH PORUCH

Závada	Příčina	Odstranění
Z trysky nevychází žádná barva	Upaná tryska; ucpaná sací trubka; prázdná nádržka; zablokovaná jehla.	Vyčistěte trysku a sací trubku; doplňte naředěnou barvu; seřiďte stavěcí šroub jehly.
Kompresor neběží	Chybí napájení 230 V; poškozený síťový kabel; přehřátí tepelné pojistky motoru.	Zkontrolujte zásuvku; nechte stroj 20 minut vychladnout; proměřte přívodní kabel.
Únik vzduchu kolem nádobky	Poškozené nebo chybějící pryžové těsnění víka nádržky; nedostatečně dotažený uzávěr.	Zkontrolujte usazení těsnění, případně jej vyměňte; pevně dotáhněte bajonet nádobky.

9. POKYNY PRO BEZPEČNÉ SKLADOVÁNÍ A PŘEPRAVU

- **Uskladnění vyčištěné pistole:** Po důkladném vyčištění a vysušení naneste na závity a těsnění jehly kapku minerálního oleje. Nádobku skladujte mírně povolenou, aby nedocházelo k trvalé deformaci těsnicího kroužku víka.
- **Skladovací podmínky:** Soupravu skladujte v suchém, bezprašném prostředí chráněném před mrazem při teplotách +5 °C až +30 °C mimo dosah dětí. Hadici skladujte volně svinutou bez ostrých ohybů.
- **Přeprava:** Při transportu v automobilu zajistěte motorovou jednotku i pistoli proti převržení a nárazům o jiné těžké nářadí. Zbytky barev a ředidel přepravujte v řádně uzavřených plechovkách.

10. EKOLOGICKÁ LIKVIDACE ODPADNÍCH BAREV A ZAŘÍZENÍ

Ekologická likvidace nátěrových hmot a elektrozařízení podléhá platným předpisům o ochraně životního prostředí:

Zbytky nátěrových hmot a ředidel: Zbytky barev a rozpouštědel nikdy nevylévejte do kanalizace, půdy ani do běžného domovního odpadu! Odevzdejte je jako nebezpečný chemický odpad v místním sběrném dvoře.

Recyklace elektrozařízení (WEEE): Vysloužilou kompresorovou jednotku a elektrické díly odevzdejte na určeném sběrném místě pro recyklaci elektrického a elektronického odpadu v souladu se směrnicí 2012/19/EU.

DOPORUČENÍ VÝROBCE: Pro zajištění bezvadného nástřiku a dlouhé životnosti používejte výhradně originální náhradní díly (trysky, jehly, těsnění, vzduchové filtry) dodávané autorizovaným servisem KRAFT&DELE.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC DECLARATION OF CONFORMITY)

Podle směrnic Evropského parlamentu a Rady a mezinárodních norem ISO/IEC Guide 22 a EN 45014

Zplnomocněný zástupce: **FOREINTRADE Sp. z o.o.**, ul. Grochowska 341 lok. 174, 03-822 Warszawa, Polsko

Popis a určení výrobku: **Elektrická stříkací pistole HVLP 600 W (Elektryczny pistolet natryskowy)**

Obchodní značka / Model: **KRAFT&DELE • Model KD1654**

Výše popsaný předmět prohlášení splňuje veškeré příslušné harmonizační právní předpisy Evropské unie:

- **2006/42/ES (MD):** Směrnice Evropského parlamentu a Rady o strojních zařízeních.
- **2014/30/EU (EMC):** Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě.
- **2011/65/EU & 2015/863/EU (RoHS):** Směrnice o omezení používání nebezpečných látek v EEZ.

Harmonizované technické normy a specifikace aplikované při posuzování shody:

```
EN 60745-1:2009+A11:2010 • EN 50581:2012 • EN ISO 12100:2010 • EN 55014-1:2017 • EN 55014-2:2015 • EN 61000-3-2:2014 • EN 61000-3-3:2013
```

Výrobce a autorizovaný dovozce tímto na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že zařízení odpovídá základním požadavkům evropských bezpečnostních směrnic.

Místo a datum vydání: Varšava, 15.06.2018

FOREINTRADE Sp. z o.o.

Jméno a funkce odpovědné osoby: **Krzysztof Forein**, Jednatel společnosti

(podpis a razítko oprávněné osoby)

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY (CZ / SK)

Na zařízení je poskytována standardní zákonná záruka **24 měsíců** pro spotřebitele (fyzické osoby nepodnikající dle OZ) a **12 měsíců** pro podnikatelské subjekty (nákup na IČO). Záruka se vztahuje na vady materiálu a výrobní vady prokázané v záruční době. Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení spotřebních dílů (uhlíky, těsnění, vrtáky, pájecí hroty, nože plotostřihu, trysky a akumulátory), škody vzniklé neodbornou montáží, přetížením stroje nebo zanedbáním předepsané údržby.

DOVOZCE & EKOLOGICKÁ LIKVIDACE

Výhradní distribuce a autorizovaný záruční servis: FOREINTRADE Sp. z o.o., Grochowska 341 lok. 174, 03-822 Warszawa, Polsko.

Likvidace elektroodpadu: Zařízení a akumulátory nesmí být vyhazovány do směsného komunálního odpadu (směrnice WEEE 2012/19/EU). Odevzdejte je na určených sběrných místech k ekologické recyklaci druhotných surovin.

EVIDENČNÍ LIST SERVISNÍCH PROHLÍDEK A REVIZÍ

Datum	Typ úkonu (Revize / Servis)	Zjištěný stav / Provedené výměny dílů	Razítko a podpis servisu
	Předprodejní kontrola	Kompletnost balení, vizuální stav, zkouška chodu	
	Garanční prohlídka		
	Pravidelná revize		